

Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer ONE question from Section A and ONE question from Section B
 - both questions should be on the topic you have chosen.
- Answer the questions in the spaces provided
 - there may be more space than you need.

Information

- The total mark for this paper is 45.
- The marks for **each** question are shown in brackets
 - use this as a guide as to how much time to spend on each question.

Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ▶







SECTION A

Answer ONE question on your chosen topic.

You must answer on the same topic in both sections.

Begin your answer on page 4.

Topic: Global English

Subtopic: Nigerian Pidgin English

1 Read the data provided on pages 4–5 of the source booklet.

To what extent is Text A representative of Nigerian Pidgin English?

(Total for Question 1 = 15 marks)

Topic: Language and Gender Identity

Subtopic: Representation of Gender in Stand-Up Comedy Performances

2 Read the data provided on pages 6–7 of the source booklet.

To what extent are Texts B1 and B2 representative of the way gender is presented in stand-up comedy performances?

(Total for Question 2 = 15 marks)

Topic: Language and Journalism

Subtopic: Gonzo Journalism

3 Read the data provided on pages 8–9 of the source booklet.

To what extent are Texts C1 and C2 representative of the way language is used in Gonzo Journalism?

(Total for Question 3 = 15 marks)



Topic: Language and Power

Subtopic: Parliamentary Debates

4 Read the data provided on pages 10–11 of the source booklet.

To what extent is Text D representative of the way language is used in parliamentary debates?

(Total for Question 4 = 15 marks)

Topic: Regional Language Variation

Subtopic: Avon and Somerset

5 Read the data provided on pages 12–13 of the source booklet.

To what extent are Texts E1 and E2 representative of the Avon and Somerset variety of English?

(Total for Question 5 = 15 marks)



osen question number:	Question 1	Question 2	Question 3
	Question 4	Question 5	

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA





DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA

DO NOT WRITE IN THIS AREA



TOTAL FOR SECTION A = 15 MARKS

SECTION B

Answer ONE question on your chosen topic.

You must answer on the same topic in both sections.

Begin your answer on page 11.

Topic: Global English

Subtopic: Nigerian Pidgin English

6 'Pidgins are sometimes regarded as inferior forms of language and Nigerian Pidgin English is no exception.'

Discuss this statement with reference to your own research.

You should consider:

- relevant language frameworks and levels
- any relevant social, historical, technological and cultural factors.

(Total for Question 6 = 30 marks)

Topic: Language and Gender Identity

Subtopic: Representation of Gender in Stand-Up Comedy Performances

7 'The language used to represent gender in stand-up comedy frequently reinforces gender stereotypes.'

Discuss this statement with reference to your own research.

You should consider:

- relevant language frameworks and levels
- any relevant social, historical, technological and cultural factors.

(Total for Question 7 = 30 marks)



Topic: Language and Journalism

Subtopic: Gonzo Journalism

8 'The language of Gonzo Journalism is not designed to convey information but to present the writer's worldview and experiences to the reader.'

Discuss this statement with reference to your own research.

You should consider:

- relevant language frameworks and levels
- any relevant social, historical, technological and cultural factors.

(Total for Question 8 = 30 marks)

Topic: Language and Power

Subtopic: Parliamentary Debates

9 'The nature of the language of Parliamentary debates means speakers have to employ a range of different tactics to establish and assert their power.'

Discuss this statement with reference to your own research.

You should consider:

- relevant language frameworks and levels
- any relevant social, historical, technological and cultural factors.

(Total for Question 9 = 30 marks)

Topic: Regional Language Variation

Subtopic: Avon and Somerset

10 'The accents and dialects of Avon and Somerset frequently attract negative attitudes towards the features that make them so distinctive.'

Discuss this statement with reference to your own research.

You should consider:

- relevant language frameworks and levels
- any relevant social, historical, technological and cultural factors.

(Total for Question 10 = 30 marks)



nosen question number	: Question 6	×	Question 7	×	Question 8	×
	Question 9	×	Question 10	\times		











	•••••
	•••••



TOTAL FOR SECTION B = 30 MARKS



BLANK PAGE

Pearson Edexcel Level 3 GCE

Time 1 hour 45 minutes

Paper reference

9EN0/03

English Language

Advanced

PAPER 3: Investigating Language

Source Booklet

Do not return this Source Booklet with the question paper.

Turn over ▶





	Page
English Phonemic Reference Sheet	3
Topic/Subtopic	
Global English: Nigerian Pidgin English	4–5
Language and Gender Identity: Representation of Gender in Stand-Up Comedy Performances	6–7
Language and Journalism: Gonzo Journalism	8–9
Language and Power: Parliamentary Debates	10–11
Regional Language Variation: Avon and Somerset	12–13

English Phonemic Reference Sheet

Vowels						
kit	dr e ss	tr a p	l o t	str u t	f oo t	
I	e	æ	מ	٨	υ	
lett er	fl ee ce	cart	th ou ght	g oo se	n ur se	
ð	i:	a:	э:	u:	3:	

Diacritics: /:/ = length mark. These vowels may be shorter in some accents and will be transcribed without the length mark /:/ in this case.

Diphthongs							
f a ce	g oa t	pr i ce	m ou th	ch oi ce	n ea r	sq ua re	c u re
еі	υe	aı	aʊ	ΟΙ	19	еә	υə

		Cons	onants		
p ip	b id	t ack	d oor	c ake	g ood
р	b	t	d	k	g
ch ain	j am	f ly	v ase	th ing	th is
t∫	dз	f	V	θ	ð
s ay	Z 00	sh oe	trea s ure	h ouse	m ark
S	Z	ſ	3	h	m
n ot	si ng	lot	rose	y et	w itch
n	ŋ	I	r	j	W
Glottal stop		Syllabic /l/ bott le		Syllabic/	n/fatt en
?		Į		r	ָן ו

Topic: Global English

Subtopic: Nigerian Pidgin English

Text A

Text A was published in November, 2019 on the website of the radio station Wazobia FM, based in Lagos, Nigeria. In this text, the writer is discussing controversial plans to make hate speech punishable by death under Nigerian law.

Where Di Hate Speech Bill Go Leads Us Go

For November, Senate start talk again on top Prohibition of Hate Speech Bill. Different stakeholders don dey talk about di bill wey Deputy Chief Whip of the Senate, Abdullahi Aliu Sabi, (APC, Niger State) dey sponsor. Senator Sabi first introduce di bill for March 2018, but di public no gree at all.

Truth wey we wan find out be sey, how relevant di law go be if dem pass am? Because wetin di bill go do na to remove every form of hate speech for di country. Di bill also define hate speech as comment wey dey insult people for dia religion, ethnic and language affiliation. Dis bill come get death penalty on top for offenders.

E say,: Any person wey commit offense under dis section, fit go life imprisonment and where di act dey cause any loss of life, di person go dey punished with death by hanging."

Senator Shehu Sani condemn di Hate Speech Bill when im ask im former colleagues for National Assembly make dem no gree for di controversial Social Media and Hate Speech bill wey dey before dem. Shehu argue sey di bills dey dangerous to di nation's democracy.

Im talk sey, "Nowadays, people wey dey government no dey like criticism and attempt dey to silent people from questioning power. And that one dey dangerous.

Aisha Buhari, di First Lady of Nigeria support di social media bill. Her reason be sey, "If China fit control over 1.3bn people for social media, I no see reason why Nigeria no fit attempt to control only 180m people."

Zahra Indimi, President Muhammadu Buhari daughter, also support di social media bill if dem go carry am out for "fair" manner.

"We suppose see and understand di content of di present social media regulation bill. No mata wetin e be, you suppose understand and know di implication of di bill. That na wetin we need to do as young people."

Di effort to sell di hate speech bill to Nigerians don fail as one activist don deliver a court judgement to di President of di Senate, Ahmad Lawan, we go guide di Senate from di future attempt to shut free speech up for Nigeria.

Di letter catch di attention of di Senate when di judgment of di Community Court of Justice of the Economic Community of West African States (ECOWAS) sey make di Nigerian government from criminalizing free speech for any form.

Di letter wey Mackay Chambers and Associates talk sey,: We hereby inform una sey, di exercise wey dey pursue dis Hate Speech Establishment Bill 2019 na one for futility and di taxpayers' money suppose no go into am, as di judgment of di ECOWAS Court wey di global community don call landmark judgment, trailblazer for di global freedom of expression."

"Freedom of speech na fundamental human right wey di Nigerian constitution provide and di right dey fully preserved by di wetin di judgment of di Regional court talk. E dey completely out of di way for di Nigerian legislature to attempt to pass di law wey dey infringe di rights wey dey protected by di Judgment of di Regional Court." How long again before di topic of dis hate speech bill start again? How long before di legislature pass di law? Di legislature understand sey di law dey infringe on di rights of dia citizens?

Topic: Language and Gender Identity

Subtopic: Representation of Gender in Stand-Up Comedy Performances

Texts B1 and B2

Key

() = pause/timed pause	[] = audience reaction
< > = non-verbal feature by performer	/ _ / = phonemic transcription
bold = emphatic stress	

Text B1

Text B1 is an edited transcript from Michael McIntyre's 2009 'Hello Wembley' tour. In this part of the show, he is talking about his wife asking him to purchase face cream and going shopping with her.

I'm like when are you even due to have wrinkles (.) I don't know Michael twenty years or something (.) twenty years you want me to buy you something twenty years in advance of you maybe getting it (.) this sounds like a rip-off to me alright and I will take it back I don't like to be ripped off (.) I am more than happy to walk in there in 2029 and go look I purchased this cream twenty years ago I've got the receipt which you'll notice is in a better condition than the face of my wife I want a full refund [laughter] these cosmetics departments are the weirdest places I have ever seen (.) big bright lights everywhere and people working there they seem to have every product they sell on their face they can't even move their own faces [laughter] can I interest you in something from the Clarins range it's all over my face just pick what you want from the face [laughter] they even asked me a guestion as I was walking through (.) excuse me sir (.) what is it (.) quick question about your face (.) sorry you have a question about my face (.) yes it's looking very dry (.) I should have a wet face should I you don't have a wet face don't see anybody else with a wet face [laughter] she asked one of the most difficult questions I've ever been asked (.) she said what is your daily skin routine (.) every day I have skin what exactly are you getting at [laughter] I don't want you to think I am not a generous man I did recently buy her a very beautiful dress (.) we went out shopping especially for a dress (.) shopping for clothing can be guite tense um with her with any woman I think because she is the same size but in different shops (.) she is different sizes depending on how they interpret the different size I really don't know why this is but she can range from a size eight and then next door she'll be a size twelve (.) and if she's an eight we have a really lovely day together [laughter] if she's a twelve we have to go home immediately

Text B2

Text B2 is an edited transcript from a 2009 performance by Jo Brand as part of the 'Live at the Apollo' series.

I drove here tonight I drive a lot in London and I like it (.) and I have to say the reason I drive a lot is because my husband never learned to drive (.) in my opinion [laughter] because cars mean different things to men and women don't they men like a car that represents them in society something powerful smooth expensive whereas women just want a little /Iɪʔ[/ car they can jump in go down Sainsbury's and buy chocolate in [laughter] don't they (.) men are driven by testosterone women are driven by Toblerone [laughter] it's a fact of life (.) you're looking at me like you're not quite convinced that I've got a husband but I have [laughter] have we got any married couples in tonight (2) [laughter] the mumble of despair [laughter] well you know let me just give you a bit of advice if you're thinking of getting married it's very nice for about two weeks (.) then they start to irritate you a bit [laughter] my husband does a lot of things to irritate me I think probably the worst thing he does is um (.) wakes up [laughter] that's quite irritating but I irritate him as well he hates me snoring (.) especially when we're having sex obviously [laughter]

Topic: Language and Journalism

Subtopic: Gonzo Journalism

Text C1

Text C1 is taken from Parliament of Whores by P. J. O'Rourke, published in 1991.

Furthermore, government is boring because what's in it for us? Sure, if we own an aerospace contracting company, a five-thousand sugar-beet farm or a savings and loan with the president's son on the board of directors, we can soak Uncle Sucker for millions. But most of us failed to plan ahead and buy McDonnell Douglas, and now the only thing we can get out of government is government benefits – measly VA checks and Medicare. We won't get far on the French Riviera on this kind of chump change. Besides, the French look at us funny when we try to buy *pâté de foie gras* and Château Margaux '61 with American food stamps.

Government is so tedious that sometimes you wonder if the government isn't being boring on purpose. Maybe they're *trying* to put us to sleep so we won't notice what they're doing. Every aspect of our existence is affected by government, so naturally we want to keep an eye on the thing. Yet whenever we regular citizens try to read a book on government or watch one of those TV public affairs programs about government or listen to anything anybody who's in the government is saying, we feel like high-school students who've fallen two weeks behind in their algebra class. Then we grow drowsy and torpid, and the next thing you know we are snoring like a gas-powered weed whacker. This could be intentional. Our government could be attempting to establish a Dictatorship of Boredom in this country. The last person left awake gets to spend all the tax money.

Glossary

McDonnell Douglas – an American company

VA checks – welfare support payments for war veterans

weed whacker – garden tool

Text C2

Text C2 is taken from Fear and Loathing in Las Vegas by Hunter S. Thompson, published in 1971. In this extract he is reporting on a motorcycle race.

I turned away. It was too horrible. We were, after all, the absolute cream of the national sporting press. And we were gathered here in Las Vegas for a very special assignment: to cover the Fourth Annual "Mint 400"... and when it comes to things like this, you don't fool around.

But now – even before the spectacle got under way – there were signs that we might be losing control of the situation. Here we were on this fine Nevada morning, this cool bright dawn on the desert, hunkered down at some greasy bar in a concrete blockhouse & gambling casino called the "Mint Gun Club" about ten miles out of Vegas ... and with the race about to start, we were dangerously disorganised.

Outside, the lunatics were playing with their motorcycles, taping the headlights, topping off oil in the forks, last minute bolt-tightening (carburetor screws, manifold nuts, etc.) ... and the first ten bikes blasted off on the stroke of nine. It was extremely exciting and we all went outside to watch. The flag went down and these ten poor buggers popped their clutches and zoomed into the first turn, all together, then somebody grabbed the lead (a 405 Husquarvarna, as I recall), and a cheer went up as the rider screwed it on and disappeared in a cloud of dust.

"Well, that's that," somebody said. "They'll be back around in an hour or so. Let's go back to the bar."

Topic: Language and Power

Subtopic: Parliamentary Debates

Text D

Text D is the Hansard record of a Parliamentary debate about amendments to a bill regarding hunting from June 2003. This record is called Registered Hunting: Absolute Bans: Deer, Hares, Foxes And Terrierwork.

Mr. Mike Hancock (Portsmouth, South)

If the Minister wants to achieve what he said at the beginning of his speech and eradicate cruelty once and for all, does he agree that the only way to achieve that is to pass new clause 11, or does he believe that registration will be so impossible to achieve by any hunt that hunting will be banned by that means, thus ending the cruelty about which he speaks?

Alun Michael (The Minister for Rural Affairs and Local Environmental Quality)

If the hon. Gentleman had studied the Bill, as amended in Committee, he would know that it was strengthened considerably and that the hurdles are very high. It is open to people to show first, that the activity is necessary, and secondly, that the alternatives in the circumstances for which the application is made would be more cruel. I am not going to get involved in the decisions that will be for the registrar and the tribunal to take. However, John Bryant, of Protect Our Wild Animals, estimated that the number of foxes killed by pest control under the Bill's requirements might be in the order of 100 in comparison with about 80,000 now. The point to remember is that, whatever that number may be, the animals would otherwise be killed by a more cruel method. That is the point of the Bill and the analysis on which it depends.

Mr. Simon Thomas (Ceredigion)

I supported the original Bill because I wanted the twin principles of utility and cruelty brought into play. Will the Minister say more about new clause 13? He should know that in Wales one third of the fox cull is by terrier work, and that about 40 per cent. of the cull occurs during the period in which he wants to ban fox hunting with hounds. Clearly, the principle of utility is not being played in new clause 13. What additional facts and evidence does the Minister have to show that killing foxes during that period in that way is additionally cruel? Would it not be better to leave those matters to the registration officer?

Alun Michael

The hon. Gentleman will be aware that many problems are dealt with by using dogs to flush out the foxes and then shooting them, rather than by the requirements of the Bill. Various options exist. For example, lamping is available in a variety of circumstances. What the Bill provides is a series of stringent conditions that have to be satisfied in order for any activity that can be registered to take place. That is fair, reasonable and extremely tough and challenging for those who wish to make their case. That is the structure of the Bill.

Mr. Gray (North Wiltshire)

I fear that the Minister may have inadvertently misled the House a moment ago. He suggested that using dogs to flush foxes to waiting guns would still be allowed under the Bill. Does he agree that that is incorrect?

Alun Michael

If the hon. Gentleman looked at the exceptions, he would find that control over the number of dogs that can be used is important, but he needs to restudy the Bill.

The Bill will also provide effective tools for stopping illegal hare coursing — something that is already illegal, but which existing law has proved unable to tackle. That is an important point — something that is currently illegal continues to take place.

Glossary

lamping – the act of hunting nocturnal creatures using bright lights in order to spot and startle them

terrier work - the use of small dogs in hunting

Topic: Regional Language Variation

Subtopic: Avon and Somerset

Texts E1 and E2

Texts E1 and E2 are conversations recorded in 2019. Both feature Phil, a 60-year-old lorry driver who was born in Redhill, Somerset and has lived in Somerset all his life.

KEY

(.) pause /_/ phonemic transcription

Text E1

In Text E1, Phil is talking to Andy, a 65-year-old lorry driver from Hartcliffe, Bristol. Phil is discussing payments for a training course he has recently attended.

Phil: ah /æ/ it might've been he /i:/

Andy: and / an/ he was good he was and to be honest it wasn't $/ w \wedge nt/$ like a boring thing look you know so

Phil: no well this one /nn/ this time was all about defensive driving /drɔɪvɪn/ and all that well we all drive defensively anyway don't we

Andy: yeah well you seen the idiots on the road

Phil: that's /0æs/ right (.) ah it's alright /zɔlraɪt/ done it now so you know hopefully that's it now I got mine me card'll be coming through now (.) he come round this Saturday he come down round and took our driving licences and all that look and we'm all sat there with our tenners in our hands and he said what you doing boys (.) we said well we got to give you a tenner haven't /hænt/ we for our download ah no no no he said I can't take no money that'd be invoiced (.) well no the last bloke took the money like you know and he said I haven't /ænt/ got to take the money well I said your last man did I was a little bit suspicious I said because we all had a cheese sandwich for lunch and he had steak and chips (.) anyway one of them /əm/ rung the boss up and said here /ɪə:/ is this right we'm all here to pay and this bloke won't /əʊnt/ take the money said he's going to invoice you with it (.) well that were it then the boss coughed and spluttered and misfired and all sorts he said no you got to pay him /Im/ I ain't paying him he said you pay him so we said to him no mate you got to take the money we got to pay you (.) oh alright he said so that were that (.) boss nearly shit hisself

Andy: ah brilliant

Phil: yeah our Ady me cousin who was with I look he got to do another $/\Lambda n \Lambda d \theta / d \theta$ next Saturday

Text E2

In Text E2 Phil is recounting a story to his daughter, who lives in the South East.

I was twenty-one I'd just passed /pæst/ me test my /mɔɪ/ heavy goods test for a lorry driver and when six of us went to rent this barge in the Norfolk Broads they said that I was the one to drive it because I'd just passed me heavy goods now what the hell that's /θæs/ got to do with driving a boat I don't know but they made me (.) I was twenty-one years /jɜz/ old and we went up on these Norfolk Broads well it was just a week of non-stop drinking but then if you remember in those days the pubs were limited to their hours so you tried to ram as much drinking in as you could in the short time allowed (.) so on the Sunday lunchtime the pubs was open from twelve to two well we just drank like it was going out of fashion and then we just came back to the boat and slept it off (.) and I never forget we were going along seven /sebm/ miles of the straightest gunbarrel straight canal you'd ever seen and my friend was driving and he fell asleep and we crashed the boat on the straightest bit of canal you could ever find /fɔɪnd/ and I think back then we had to pay a fifty pound deposit for damages and he'd wrecked all the like rubber balls they hang off the side of the boat to prevent damage well he'd smashed two or three of them up against the wall and bust them /ʌm/ all to pieces





